



Arbeiterwohlfahrt Ortsverein Penzberg e.V., Friedrich-Ebert-Str. 0, 82377 Penzberg, 1. Vorsitzende Ute Frohwein-Sendl

Wir laden alle **Tafelgäste** zu unserer **Kleiderzentrale** ein:

Dienstag, den 10. Januar 2023 7. Februar 2023 7. März 2023 28. März 2023 2. Mai 2023 13. Juni 2023 4. Juli 2023	12. September 2023 10. Oktober 2023 7. November 2023 5. Dezember 2023 Während der Schulferien haben wir nicht geöffnet
---	---



Jeweils von: **13:00 – 15:00 Uhr**

Wo: Untergeschoß des Josef-Boos-Heim, Josef Boos-Platz 1 (Eingang links von der Polizei)

Sie erwartet ein vielfältiges Angebot an Kinderkleidung. In unserer Fundgrube finden Sie auch gut erhaltene Kleidung für Erwachsene. Außerdem bekommen Sie Kinderbücher und Spielsachen.

Wir weisen extra darauf hin, dass diese Öffnungszeiten nur für Tafelgäste ist.

Bitte bringen Sie Ihren Tafelausweis mit, damit wir Ihnen entsprechende Vergünstigungen zukommen lassen können.

Zu beachten sind die Hygienevorschriften. Während der gesamten Dauer des Besuchs in der Kleiderzentrale ist eine FFP2-Maske zu tragen. Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Albanisch

Na i ftojme të gjithë **Tafelgäste** në **qendrën tonë të veshjeve:**

Ku: bodrumi i Josef-Boos-Heim,
JosefBoos-Platz 1 (hyrja në të
majtë të policisë)

Ju mund të prisni një gamë të gjerë veshjesh për fëmijë. Në thesarin tonë të thesarit do të gjeni edhe veshje të ruajtura mirë për të rriturit.

Ju gjithashtu do të merrni libra dhe lodra për fëmijë. Ne dëshirojmë të theksojmë se kjo kohë e hapjes është vetëm për Tafelgäste.

Ju lutemi sillni Tafelausweis në mënyrë që ne t'ju japim zbritjet e duhura. Duhet të respektohen rregullat e higjienës. Një maskë FFP 2 duhet të mbahet gjatë gjithë kohëzgjatjes së vizitës në qendrën e veshjeve.

Na menzi presim viziten tuaj!

Arabisch

يسر رابطة العمال الخيرية
دعوة كل ضيوف التافل الى
مركز الملابس

العنوان: Friedrich-Ebert-
str. 9, 82377 penzberg
josef-boos-heim, josef
boos platz

المدخل الاول من يسار مركز
الشرطة في الطابق الارضي

سيكون بانتظاركم عروض
مناسبة تتضمن ملابس اطفال و
ملابس للكبار بجودة جيدة
عدا ذلك يمكنكم الحصول على
كتب و العاب للاطفال

هذه الدعوة موجهة فقط لمن
يملك بطاقة تافل.

الرجاء احضار بطاقة تافل
للحصول على التنزيلات
المناسبة و ارتداء كمادات من
FFP2 نوع ال
يسرنا حضوركم

Bosnisch

Sve goste od „Tafel“ pozivamo
vrlo rado da posjete našu
centralu za odjeću:

Uvijek od 13:00 do 15:00 sati

Gdje: U podrumu od Josef-Boos-
Heim, Josef-Boos-Platz 1 (Ulaz
lijevo od policije)

U našoj riznici za odjeću vas
čeka velika ponuda dječije
odjeće i dobro očuvana odjeća
za odrasle osobe. Uz to možete i
naći dječije knjige i igračke.

Želimo vas obavijestiti da je
gore navedeno radno vrijeme
samo za „Tafel“ goste.

Molimo vas da sa sobom
ponesete „Tafel“-karticu kako
bismo vam mogli dati
odgovarajuće popuste.

Higijenski propisi se moraju
poštovati. Tokom cijelog
trajanja posjete u riznici za
odjeću se mora nositi FFP 2-
maska.

Radujemo se vašoj posjeti!

<p>Griechisch</p> <p>Καλούμε όλους τους επισκεπτες του τραπεζιου „Tafel“ στο κεντρο ρουχων μας:</p> <p>Που: Υπουργιο Josef-Boos-Heim, Josef-Boos-Platz 1 (Εισοδος στα αριστερα της αστυνομιας)</p> <p>Σας περιμενει μια μεγαλη προσφορα παιδικων ρουχων. Στο ευρημα μας θα βρειτε επισης καλα διατηρημενα ρουχα για ενηλικες. Επισης θα βρειτε παιδικα βιβλια και παιχνιδια. Θα θελαμε να επισημανουμε οτι αυτη η ωρα λειτουργιας ειναι μονο για τους επισκεπτες του τραπεζιου „Tafel“.</p> <p>Παρακαλω φερετε μαζι σας το αναγνωριστικο του „Tafel“ για να σας δωσουμε τις καταλληλες εκπτωσεις. Πρεπει να τηρουνται οι κανονες υγιεινης. Πρεπει να φορατε μασκα FFP 2 για ολη τη διαρκεια της επισκεψης στο κεντρο ρουχων.</p> <p>Ανυπομονουμε για την επισκεψη σας!</p>	<p>Polnisch</p> <p>Zapraszamy wszystkich gości Tafel do naszego centrum odzieżowego: Kiedy konkretnie:</p> <p>Gdzie: Piwnica Josef-Boos-Heim, Josef Boos-Platz 1 (wejście na lewo od policji)</p> <p>Czeka na Państwa szeroki wybór odzieży dziecięcej. W naszej skarbnicy znajdziesz również ubrania dla dorosłych w dobrym stanie. Można tu również nabyć książki i zabawki dla dzieci. Pragniemy zaznaczyć, że ten czas otwarcia jest przeznaczony wyłącznie dla gości Tafel. Prosimy o zabranie ze sobą legitymacji Tafel, abyśmy mogli udzielić Państwu odpowiednich zniżek. Prosimy o przestrzeganie zasad higieny. Maski FFP 2 musi być noszona podczas całej wizyty w centrum odzieżowym.</p>	<p>Portugisich</p> <p>Convidamos todos os convidados da “Tafel” para o nosso centro de roupas:</p> <p>Onde?: Porão do Josef-Boos-Heim, Josef-Boos-Platz 1 (Entrada à esquerda da polícia)</p> <p>Você pode esperar uma grande variedade de roupas de crianças. Você também pode encontrar roupas para adultos bem preservadas. Você também encontra livros infantis e brinquedos. Gostaríamos de salientar que este horário de funcionamento é apenas para os convidados da “Tafel”. Por favor traga sua identificação da “Tafel” com você para que possamos lhe conceder os descontos apropriados. Regulamentos de higiene devem ser observados. Uma máscara FFP2 deve ser usada durante toda a duração da visita.</p> <p>Aguardamos sua visita!</p>	<p>Türkisch</p> <p>Yerel İşçiler Refahı Derneği Penzberg</p> <p>Tüm Tafel-misafirlerimizi giyim merkezimize davet ediyoruz:</p> <p>Yer: Josef-Boos-Heim’in Bodrumkatında, Josef Boos-Platz 1 (Polisin solundaki giriş)</p> <p>Çok çeşitli çocuk ve yetişkin giyimi, çocuk için kitaplar ve oyuncaklar bulabilirsiniz.</p> <p>Davetimiz sadece Tafel-misafirlerimiz için geçerlidir. Size uygun indirimleri verebilmemiz için lütfen Tafel kimliğinizi yanınızda getirin.</p> <p>Hijyen kurallarına uyulmalıdır. Giyim merkezine yapılan ziyaretin tamamı boyunca FFP 2/KN95 maskesi takılmalıdır.</p> <p>Görüşmek dileğiyle!</p>	<p>Russisch</p> <p>Приглашаем всех "Tafelgäste" в наш центр одежды</p> <p>Нижний этаж: Josef-Boos-Heim, Josef-Boos-Platz 1 (вход слева со стороны полиции)</p> <p>Вас ожидает широкий ассортимент детской одежды. В нашей сокровищнице вы найдёте также б/у одежду для взрослых. Кроме этого, детские книги и игрушки. Отметим, что это время открытие только для "Tafelgäste".</p> <p>Просьба иметь при себе "Tafelausweis" для получения скидок при покупке вещей.</p> <p>Напоминаем о соблюдение правил гигиены и ношение FFP-2 маски.</p> <p>Добро пожаловать в нашу сокровищницу!</p>
--	---	--	---	---